GAZETTE DU DEPARTEMENT DE L'EMS-OCCIDENTAL.

MARDI le 8 Octobre.

NOUVELLES.

ITALIE.

NAPLES *le 13 Septembre,* Des matelots fugitifs de la Sicile nous ont apporté la nouvelle que le fameux général Acton était mort depuis peu à Palerme. On lui avait préparé des funérailles magnifiques; mais pendant la marche du convoi il est survenu une pluie si horrible, que le corps est resté abandonné pendant long-tems au milieu de la rue.

(*Journ. du départ. d. Bouches d. l. Meuse.*)

ANGLETERRE.

LONDRES *le 23 Septembre.* On assure que la guerre entre l'Angleterre et les etats-Unis est inévitable. Ce que nous avons recueilli de plus positif à ce sujet, c'est que la frégate Anglaise le Melampus s'est emparée de la frégate Américaine le Président, qui auroit éprouvé une perte de soixante hommes, et ne se seroit rendue qu'après une resistance opiniatre. Les nouvelles officielles de ce combat ne sont point encore publiées.

(*Journ. du départ. des Bouches de la Meuse.*)

FRANCE.

PARIS *le 28 Septembre.* Les journaux de Londres du 21 Septembre contiennent les nouvelles suivantes:

On nous écrit de Douvres, qu'hier à neuf heures du matin on a entendu la canonnade la plus vive et la plus suivie, et plus forte qu'aucune de celles qu'on ait entendues depuis trois ans. Elle étoit trop vive pour être un feu de réjouissance, et ressembloit plutôt a un combat. Quelques personnes disent que c'est la flottille qui a tiré. Nous savons qu'il y avoit hier soixante-dix voiles dans le port de Boulogne.

On a reçu ce matin des dépêches de lord Wellington; leur contenu n'a pas transpiré. Le duc d'York s'est rendu chez le prince régent pour les lui communiquer, ce qui fait croire qu'elles sont importantes.

Les journaux de Cadix contiennent l'article suivant extrait d'une lettre de Murcie, en date du 17 Août:

„ Toute l'armée est arrivée ici: elle est en pleine retraite. Le 9, le maréchal Soult nous attaqua avec 8000 hommes sur deux différens points: l'un fut défendu pendant quelque tems avec bravoure par le général Freire; mais, à l'autre, nous ne pûmes pas tenir un seul instant, parce que la division Quadra, forte de 6000 hommes et 3000 hommes de troupes de l'expédition, ne s'y trouvèrent pas, malgré les ordres positifs qu'il avaient reçus. La ligne fut aussitot rompue en cet endroit, et les Espagnols, les gardes Wallones, le régiment de la patrie et les chasseurs ont souffert horriblement: leur perte s'est accrue par l'absence de la cavalerie et de l'artillerie, qui étaient avec Quadra. On doit les plus grands éloges au général Freire, pour la retraite qu'il a faite pendant trente-sept lieues. l'Ennemi est à trois lieues de l'autre côté de Lorca."

(*Gazette de Rotterd.*)

PARIS *le 29 Septembre.* Les dernières nouvelles de Londres portent que l'état de santé de S. Maj est sensiblement amélioré. Elle a bon appétit et paroit fort gaie.

(*Gazette de Rotterd.*)

PARIS *le 30 Septembre.* On assure que Leurs Majesté seront de retour du 15 au 20 Octobre, au palais de Fontainebleau.

Un decret Impérial du 12 Septembre contient les dispostions suivantes:

Les droits à l'entrée en France, etablis par les art. 34 et 35 du decret du 6 Février 1810, sur les livres Latins et Français imprimés a l'étranger, et réglés par les art. 1 et 2 du décret du 14 Decembre suivant, à raison de 150 francs par quintal métrique (202 ℔), ne seront perçus à l'avenir que sur les ouvrages en langue Française. Il sera perçu sur les ouvrages en langues vivantes étrangeres, imprimes à l'étranger, un droit de 75 centimes par kilogramme pesant. Il n'est rien changé à celles dispositions des décrets précités, non abrogées par le présent.

(*Gaz. de Leide.*)

BRUXELLES *le 30 Septembre.* Voici la liste des personnes qui composent la suite de l'Empereur:

S. A. S. le prince de Neufchâtel; LL. EExc. les ministres de l'intérieur; de la marine, des finances, des relation extérieures, et le ministre secrétaire d'état; LL. EExc. le marechal duc de Conegliano, le duc de Trevise, le grand maréchal, le grand chambellan, le grand ecuyer; MM. le vice amiral Gantheaume; le général Chasseloup; les barons Menneval, Fain, Monnier et d'Albe, secrétaires du cabinet de S. M.; les conseillers d'état Appelius, et le comte de Sussy, directeur-général des douanes; les comtes de Lobau et Hogendorp, aides-de camp de S. M.; les comtes Praslin et Cornelissen, chambellans de S. M.; le baron Costaz, intendant des bâtimens de la couronne; la baron de Beausset, prefet du palais; les maréchaux-de-logis comte de Ségur et baron de Canouville; les écuyers baron de Hericy et van Lesseps.

La suite de S. M. l'Impératrice est composée ainsi qu'il suit:

Mad. la duchesse de Montebello, dame d'honneur; mad la comtesse de Lauriston, et mad. la comtesse Brignole, dames du palais; LL. AA. le prince et la princesse Aldobrandini; MM. les comtes de Beauharnais, chevallier d'honneur, de Bearn et de Nicolay, chambellans; les barons de Berckheim et de Saint Aignan, écuyers

(*Journ. de l'Empire*)

FLESSINGUE *le 28 Septembre.* Hier matin nous avons eu le bonheur de contempler les traits heroïques de S. Maj. l'Empereur et Roi, notre auguste monarque, le bienfaiteur de tant de peuples, et le restaurateur de notre ville. La population entiere etait sortie de ses murs et l'air retentissait des cris „ vive l'Empereur! vive Napoleon le Grand!" S. Maj. a inspecté les ouvrages qu'on a construits dans cette place, et en a parut satisfait. Elle a accordé à un pilote de notre ville, nommé Pietre Thomas, la décoration de la legion d'honneur et une pension de 3000 fr. sa vie durant, pour les services qu'il a rendus à l'escadre de l'Escaut. Partout S. Maj. a répandus des bienfaits.

(*Journ. du départ. des Bouche de la Meuse.*)

COURANT VAN HET DEPARTEMENT VAN DE WESTER-EEMS.

DINGSDAG den 8 October.

NIEUWSTYDINGEN.

ITALIE.

NAPELS *den 13 September.* Vluchtende matrozen uit Sicilie hebben ons de tyding mede gebragt dat de beruchte generaal Acton kortelings te Palermo overleden was. Men had hem eene luisterryke begrafenis toebereid, doch gedurende den tocht van de lykstatie viel er een' zoo geweldigen regen, dat het lyk door ieder een verlaten werd, en alzoo langen tyd in het midden der straat is blyven staan. (*Dagbl. v. h. depart. d. Monden v. d. Maas.*)

ENGELAND.

LONDON *den 23 September.* Men verzekert dat de oorlog tusschen Engeland en de Vereenigde Staten onvermydelyk is. Wy weten dien aangaande stellig, dat het Engelsch fregat the Melampus zich meester heeft gemaakt van het Amerikaansch fregat the President, dat een verlies van zestig man heeft ondergaan, en zich niet dan na eene hardnekkige wederstand soude hebben overgegeven. De officieele berigten van dit gevecht zyn niet publiek gemaakt.

(*Dagbl. v. h depart. der Monden v. d. Maas.*)

FRANKRYK.

PARYS *den 28 September.* De Londonsche dagbladen van den den 21 September, behelzen het volgende:

Van Douvres schryft men, dat men er gisteren ochtend ten 9 uren, eene zeer hevige en wel onderhoudende kanonnade genoord had, die veel sterker was dan eenige dier genen, welke sedert drie jaren gehoord zyn, en te hevig om een vreugdevuur te zyn, doch meer naar een gevecht geleek. Eenige personen zeggen, dat het de flotille is, die geschoten heeft. Wy weten dat er gisteren zeventig zeilen in de haven van Boulogne waren.

Heden morgen heeft men depêches van lord Wellington ontvangen, doch van welker inhoud niets uitgelekt is. De hertog van Yorck heeft zich naar den prins-regent begeven, om dezelven aan zyne hoogh. mede te deelen; hetgeen doet geloven dat zy belangryk zyn.

De dagbladen van Kadix melden het volgende extract, uit een brief van Murcia, den 17 Augustus:

„ Het geheele leger is alhier aangekomen en in volkomen retraite. Den 9 viel de maarschalk Soult met 8000 man ons op twee verschillende punten aan; het eene werd, gedurende eenigen tyd, door den generaal Freire dapper verdedigd; maar op het andere konden wy het geen oogenblik houden, om dat de divisie Quadra, 6000 man en 3000 van de, zoo de expeditie bestemde troepen sterk, niettegenstaande de stellige orders, die zy hadden ontvangen, zich aldaar niet bevonden. De linie werd ter dier plaats terstond gebroken, en de Spanjaarden, de Waalsche garde, het regiment Propatria en de jagers hebben schrikkelyk geleden: hun verlies is door de afwezendheid van de ruitery en artillery, die by Quadra waren, nog vermeerderd. Men is den grootsten lof aan den generaal Freire verschuldigd, voor den terugtogt, die hy, gedurende 37 uren, gedaan heeft. De vyand staat drie mylen aan geene zyde van Lorca."

(*Rotterd. Court.*)

PARYS *den 29 September.* De laatste tydingen van London melden, dat de staat der gezondheid van Z. Maj aanmerkelyk verbeterd is. Hoogstdezelve heeft goede eetlust en schynt zeer vrolyk. *Rotterd. Court.*)

PARYS *den 30 September.* Men verzekert, dat Hunne Maj. zich tusschen den 15 en 20 October, op het paleis van Fontainebleau zullen begeven.

Een Keizerlyk decreet van den 12 September, behelst de volgende bepalingen:

De inkomende regten in Frankryk, by artikel 34 en 35 van het decreet van den 6 February 1810, op de Latynsche en Fransche boeken buiten 's lands gedrukt, vastgesteld en geregeld by art. 1 en 2 van het decreet van 14 December daar aanvolgende op 150 francs per metrisch quintal (202 ℔), zullen voortaan alleenlyk geheven worden van boeken in de Fransche taal. Op de buiten 's lands gedrukte werken in levendige talen, zal een regt geheven worden van 75 centimes per kilogramme gewigts (ruim 2 ℔). Er wordt niets veranderd in de bepalingen der voorgemelde decreten, welke by het tegenwoordige niet zyn afgeschaft.

(*Leyds Court.*)

BRUSSEL *den 30 September.* Zie hier de lyst der personen, die het gevolg van Z. Maj. den Keizer uitmaken:

Z Doorl. Hoogh. de prins van Neufchatel, HH. EE. de ministers van binnenlandsche zaken, van marine, van financien, van buitenlandsche zaken, en de minister-secretaris van staat; HH. EE. de maarschalk hertog van Conegliano, de hertog van Treviso, de groot-maarschalk, de groot-kamerheer, en de oppet-stalmeester; de vice-admiraal Gantheaume; de generaal Chasseloup; de baronnen Menneval, Fain, Monnier en d'Albe, kabinets-secretarissen van Z. Maj.; de staatsraden Appelius en de graaf de Sussy, directeur-generaal der douanen; de graven de Lobau en Hogendorp, aides-de-camp van Z Maj.; de graven Praslin en Cornelissen, kamerheeren van Z. Maj.; de baron Costaz, intendant van de gebouwen der kroon; de baron de Beausset, prefect van het paleis; de maarschalken-de-logis graaf de Segur en baron de Canouville; de écuyers baron de Hericy en van Lesseps.

Het gevolg van H. Maj. de Keizerin bestaat uit:

Mevrouw de hertogin van Montebello, staat-dame; mevr. de gravin de Lauriston en mevr. de gravin Brignole, dames van het paleis; HH. HH. de prins en prinses Aldobrandini; de graven de Beauharnais, chevalier d'honneur, de Bearn en de Nicolay, kamerheeren; de baronnen van Berckheim en de Saint-Aignan, écuyers.

(*Journal de l'Empire.*)

VLISSINGEN *den 28 September.* Gister morgen hebben wy het geluk gehad de heldhaftige trekken te beschouwen van Z. Maj. den Keizer en Koning, onzen doorluchtigen Monarch, de weldoener van zoo vele volken en den hersteller van onze stad. De gansche bevolking was uitgeloopen en de lucht weergalmde van de kreten „ leve de Keizer! leve Napoleon de Groote!" Z. Maj. heeft de alhier aangelegde werken in oogenschouw genomen, en scheen er voldaan over te zyn. Hoogstdezelve heeft aan een' loots uit deze stad, Pieter Thomas genaamd, de decoratie van het legioen van eer toegestaan, als mede een levenslang pensioen van 3000 fr. voor de diensten welke hy aan het eskader van de Schelde bewezen heeft. Overal heeft Z. Maj. weldaden verspreidt.

(*Dagbl. v. h. depart. der Monden v. d. Maas.*)

Uit AMSTERDAM wordt, in dato den 1 October, gemeld:

Van wege den heer maire dezer stad is, betrekkelyk de algemeene feesten, ter gelegenheid der intrede en het verblyf van H. H. K. K. Maj, het volgende bekend gemaakt:

De maire der stad Amsterdam, in aanmerking nemende, dat de stad Amsterdam, binnen weinige dagen, de onwaardeerbare eer genieten zal, van Hunne Majesteiten den Keizer en Keizerinne binnen hare muren te ontvangen.

In aanmerking nemende, dat de inwoners dezer stad vurig verlangen naar de gelegenheid om hunne vreugde over deze gelukkige gebeurtenis, door ondubbelzinnige blyken van liefde en gehechtheid aan hunne doorluchtige Souvereinen uit te drukken. Besluit:

Overeenkomstig het decreet van den 24 Messidor, jaar XII, zal de maire, vergezeld van deszelfs adjuncten, van den municipalen raad en van een detachement der nationale garde, zich begeven naar het begin van het grondgebied dezer stad, ten einde aldaar Hunne Majesteiten te gemoet te gaan.

Eene eerepoort zal aldaar opgerigt zyn.

De muiderpoort zal versierd worden.

In het midden der plantagie zal eene groote eerepoort geplaatst worden, zig-

ſpelende op de, door Z. Maj. den Keizer en Koning behaalde overwinningen en geſlotene vrede-verdragen.

Er zal een tweede eerepoort geſteld worden op de reguliers-breêſtraat, zinſpelende op den o ſterfelyken naam des Keizers, zoo door zyne groote krygsbedryven, als door de byzondere en magtige beſcherming, welke de kunſten en wetenſchappen, onder deze allerroemrykſte regering, genieten.

Op de groote Amſtelſluis zullen drie groote zege-zuilen opgerigt worden.

Het gebouw der mairie zal gedecoreerd worden.

Op de ſluis, ten einde der Keizers-gracht, by de Brouwers-gracht, zal een bouwkundige tempel geplaatst zyn, op welks beide zyden van voren en boven de kroonlyst, zinnebeelden op de zeevaart en koophandel, en in het midder portique, eene ſpringende fontein zullen gezien worden.

Op het Kadyks-plein zal eene eere-poort, met krygsteekenen verſierd, opgerigt worden.

Twaalf der grootſte bruggen zullen met verſchillende, tot verlichting geſchikte, decoratien verſierd worden.

Alle de torens, gebouwen en openbare geſtichten, zullen, gedurende Hunne Majeſteiten de ſtad met derzelver hooge tegenwoordigheid vereeren, met vlaggen verſierd zyn.

Het klokkenſpel zal beſpeeld worden.

Des avonds van den dag der inkomst des Keizers en Keizerinne, zal er eene algemeene illuminatie plaats hebben. De inwoners zullen de voorgevels hunner huizen, van zeven uren des avonds tot middernacht illumineren.

Alle de openbare gebouwen en geſtichten zullen geïllumineerd worden.

De groote algemeene illuminatie zal plaats hebben des anderendaags na de aankomst van Hunne Majeſteiten, van zeven uren des avonds tot middernacht.

Men zal op het Y, op den dag welke daartoe bepaald zal worden, admiraal zeilen.

Er zullen op het Franſche en Hollandſche tooneel, op den nader aantewyzen dag, repreſentatien voor niet worden gegeven.

Er zullen, op vyf plaatſen der ſtad, uitdeelingen van wyn en eetwaren gedaan worden; deze uitdeelingen zullen by wyze van lotery ingerigt zyn; twintig duizend biljets zullen te voren door de regenten der huizen van weldadigheid en door de armbezorgers der verſchillende godsdienstige gemeenten uitgedeeld worden, 4000 biljets zullen geſchikt zyn voor eene op het biljet aangewezene plaats, van elke 4000 biljets zullen 1000 eenen prys winnen; op het biljet van den prys, zal de plaats waar dezelve afgegeven zal worden, als ook de hoeveelheid van wyn of eetwaren, die aan den houder uitgereikt zal worden, aangewezen zyn.

De plaatſen zullen zyn:

1. De westermarkt. De pryzen, welke aldaar getrokken zullen worden, zullen aan het huiszittendhuis afgegeven worden.

2.) De heeremarkt. De pryzen zullen aan het ſtads magazyn, op de brouwergracht uitgereikt worden.

3) De nieuwmarkt. De pryzen zullen aan het zeeregt, by den nieuwenbrug, afgegeven worden.

4) De botermarkt. De pryzen zullen in het diaconie oude mannen- en vrouwen-huis, op den Amſtel, uitgereikt worden.

5) Het kattenburgerplein. De pryzen zullen in het kweekſchool worden uitgegeven.

Er zal op de groote Amſtelſluis een prachtig vuurwerk worden afgeſtoken; daar tegen over zal een ſalon gebouwd worden, ten einde Hunne Majeſteiten, in gevalle zy het vuurwerk met Hunne hooge tegenwoordigheid gelieven te vereeren, in dezelve behoorlyk te kunnen ontvangen. — Het tegenwoordig beſluit enz.

(*Delfts. Court*)

De *MAIRE der Stad* GRONINGEN overwegende, dat er, ingevolge het Keizerlyk decreet van den 17 January 1806, in elke hoofdplaats van ieder Arrondisſement een Burgerlyk Regiſter moet worden aangelegd, en dat het ter daarſtelling van een zoodanig Regiſter noodzakelyk is, dat er eene lyst van de inwoners van elke Gemeente en van die genen, welke ingeſchreven moeten worden, by elke Mairie voorhanden zy.

Beſluit:

Art. 1. Alle manlyke ingezetenen dezer ſtad, welke den vollen ouderdom van één-en-twintig jaren bereikt en hunne vaste woonplaats alhier gevestigd hebben, worden mits dezen opgeroepen, om aan het Bureau van den Ambtenaar van den Burgerlyken ſtand, hetwelk op het Stadshuis gehouden wordt, telkens des nademiddags van twee tot vier uren op te geven, hun naam, voornaam, beroep, dag en jaar van geboorte, als mede het Canton en de Letter en Nummer van hun huis.

Art. 2. En op dat deze inſchryving geregeld moge afloopen, zullen de genen welke woonachtig zyn in de wyken *A. B.* en *C.*, op tyd en plaats voornd compareren des *Woensdags* den 9 October 1811; die in de wyken *D. E.* en *F.* des *Donderdags* den 10 October 1811; die in de wyken *G. H.* en *I.* des *Vrydags* den 11 October 1811; die in de wyken *J. K.* en *L.* des *Zaturdags* den 12 October 1811; die in de wyken *M. N.* en *O.* des *Maandags* den 14 October 1811; die in de wyken *P. Q.* en *R.* des *Dingsdags* den 15 October 1811; die in de wyken *S. T.* en *U* des *Woensdags* den 16 October 1811; die in de wyken *V. W.* en *X.* des *Donderdags* den 17 October 1811, en die in de wyk *Z.* des *Vrydags* den 18 October 1811.

Op het Stadshuis in GRONINGEN den 27 September 1811.

De Maire voornd.:
WM. SICCAMA.

B E R I G T E N.

De Leden van het Departement GRONINGEN, behoorende tot de Maatſchappy: *Tot Nut van 't Algemeen*, worden verzocht de Departements Vergadering by te wonen, welke op heden den 8 October, des avonds te 5 uren in den *Gouden Roemer* zal gehouden en met eene redevoering geopend worden.

Uit naam van het Departement voorn.
O. J. MULLER, *Secret.*

Het NATUUR- en SCHEIKUNDIG GENOOTSCHAP te GRONINGEN zal, op *Donderdag*, den 17 October aanſtaande, des avonds precies te 6 uren, in de kerk der vereenigde Doopsgezinde Gemeente in de Pelſter-ſtraat alhier, eene OPENLYKE VERGADERING HOUDEN, ter gedachtenis van de *vereeniging der beide Natuurkundige Stichtingen binnen deze ſtad.* — Aan ieder lid van het Genootſchap zal hier toe by tyds een bewys van toegang worden bezorgd; doch voor zoodanige perſonen, welke geene leden van het Genootſchap zyn, zal er des daags te voren, des nademiddags van 2 tot 3 uren, ter bovengenoemde plaats worden gevaceerd tot het uitgeven van Entré-billetten, gelyk er op dien tyd mede bewyzen van toegang zullen te bekomen zyn voor Dames, welke deze vergadering met hunne tegenwoordigheid zullen willen vereeren.

TH. VAN SWINDEREN,
Secretaris.

De RING-COMMISSIE beoosten het REITDIEP, brengt hier mede ter kennis van de daar by belanghebbenden, dat, ter voldoeninge aan art. 4 van de Wet van den 31 van Louwmaand 1810, de DYKEN van dezen Ring door drie daartoe aangeſtelde Tauxateurs zyn getauxeerd geworden.

Dat die tauxatien ter viſie liggen op de Secretariën en andere Dorpen van een ieders Dykgerigt, ten einde volgens art. 6 van gemelde Wet aan elk belanghebbende gelegenheid te geven om zyne billyke bezwaren tegen de klasſe, waar in zyne byzondere einden Dyks, tot welker onderhoud hy tegenswoordig verpligt is, zyn gebragt, ſchriftelyk *gefrankeerd*, aan de RING-COMMISSIE te kunnen inzenden, die deze bezwaren behoorlyk zal onderzoeken, en daar op disponeren, zoo als zy oordelen zal billyk te zyn.

J. G. v. WYCHGEL, *Secret.*

T O O N E E L - B E R I G T.

Op WOENSDAG den 9 October 1811 (*tot ſluiting van het Tooneel*): KABAAL EN LIEFDE; beroemd *Treurſpel*, in 5 bedryven, naar het Hoogduitſch van den heer *Schiller.* Door de uitgebreidheid van dit ſchoone meesterſtuk, zal er dien avond geen naſtuk worden gegeven, en het Tooneel precies te 6 uren geopend worden.

Naardien door het overlyden van JOHANNES SWAAGMAN, de Post van SCHOOLMEESTER, waar aan de KERKDIENST verbonden is, en voortaan ook de BEDIENINGE van het ORGEL geaccrocheerd zal zyn, te *Warffum* vacant geworden is, alles te zamen op een jaarlyksch inkomen van ongeveer vyfhonderd Car. guldens, vrye Woning en Tuin, en daarenboven het gewone Schoolgeld: zoo noodigen de ondergeteekenden, als daar toe ſpeciaal geautoriſeerd, alle de geene, welke tot de voorz. functien bekwaam en genegen zyn, dos, den tweeden rang bezittende, by dezen uit, om zich, binnen den tyd van één maand, aan de tweede Ondergeteekende, met overlegging der benoodigde en by de wet bepaalde bewyzen, aan te geven.

WARFFUM den 7 October 1811.

ALBERDA v. RENSEMA,
adminiſtrerende Kerkvoogd.
TIES GARMTS,
toeziende Kerkvoogd.

COMMISSARISSEN der DEELHEBBERS van de gecedeerde DOMEINEN in *Oostfriesland* gelegen, zullen op *Maandag* den 11 November 1811, ten overſtaan van den *Keizerlyken Notaris* STURENBURG, ten huize van den Kastelein HAGEMAN te *Aurich* in het Departement van de *Ooster-Eems*, publiek veilen en daarna *finaal* Verkoopen: 135 Stuks ERFPACHTEN, gevestigd op Landeryen, gelegen onder de Ambten *Aurich*, *Leer* en *Greetzyhl* in het Departement van de *Ooster-* en *Wester-Eems*; gevende te zamen jaarlyks een zuiver inkomen van ruim ƒ30,000-:-: *Hollandsch.* De Conditien en Voorwaarden, houdende mede een ſpeciale omſchryving der Goederen, zullen na den 8 October te bekomen zyn by den *Keizerlyken Notaris* voormeld, te *Aurich*, en te *Amſterdam* by de Asſociatie-Kasſa.

De ORDONNANTIEN tot BETALING van het 4de *Kwartaal Tractement* voor de SCHOOLONDERWYZERS over 1810, by den ondergeteekende ingekomen zynde, kunnen dezelve op *Dingsdag* en *Vrydag* den 8 en 11 dezer ten zynen huize worden afgehaald.

H. LAGE.

GRONINGEN den 7 October 1811.

HUWELYKS- en STERFBERIGTEN.

Ondertrouwd:

GRONINGEN den 5 October 1811.

ROELOF JACOB SCHIERBEEK
en
MARIA LOUISA RIEDEL.

Het behaagde Hem, in wiens hand onze adem is, en by wien alle onze paden zyn, heden avond, omtrent 8 uren, mynen dierbaren Echtvriend U. W. THODEN VAN VELZEN, den waardigen Leeraar dezer Gemeente, door den onverbiddelyken dood, uit myne liefde armen weg te rukken, in den ouderdom van 45 jaren, 8 maanden en 14 dagen. Eene hevige gal- en zenuwziekte van 14 dagen maakte een einde van zyn werkzaam, nuttig en my zoo dierbaar leven.

Ongeveer 21 jaren bediende hy met vrucht het Evangelie der zaligheid, hetwelk hy hartelyk aankleefde en met zynen wandel verſierde, in de Gemeenten van de *Bellingwolder-Schans*, van *Tjerkgaast*, *Grootegast*, en laatst in die van *Oldendorp*, in het land zyner Vaderen, daar het hem niet gebeuren mogt, zynen Evangeliedienst by de Gemeente van *Groot-Midlum*, waar henen hy kort voor zyne laatſte ziekte beroepen was, te aanvaarden.

Tweemaal verſcheen hy voor het heilig echtaltaar, en zag zyn eerſte huwelyk gezegend met een tiental Kinderen, van welken drie nog in leven zynde, het verlies van den besten Vader bewenen, terwyl zyne tweede — ach! te korte verbindtenis met my, zyne thans diep bedrukte Weduwe, bekroond werd met 2 aanminnige Zoontjes, van welken het jongſte nog maar een zuigeling is van 4 weken, die hun gemis nog niet bezeffen kunnen.

Hoe veel, hoe onberekenbaar veel wy verliezen, zal elk gevoelen, die den overledenen eenigzins gekend heeft. Intusſchen wensch ik door genade Hem te zwygen, wiens weg, hoewel in de diepte, nogtans altyd wys en goed is; op Hem te vertrouwen, die beloofd heeft, een Man der Weduwen, een Vader der Wezen te zullen zyn, en myn neergebogen hart op te beuren, met de heerlyke hope, van eens mynen onvergetelyken Echtgenoot, als mynen verheerlykten Broeder, in volmaakter ſtaat en blyder gewesten, onafſcheidelyk weder te zien, en met hem God en Jezus eeuwig te verheerlyken.

OLDENDORP den 28 September 1811.

FOKJE GEERDS ROSKAMP,
Wedw. THODEN VAN VELZEN.

Heden nacht, omtrent 12 uren, overleed, tot onze bittere droefheid, onzen veel geliefden oudſten Zoon, den Heer HERMANUS BONIFACIUS ECKRINGA, voorheen *Officier van de Genie*, *ten dienſte dezer Landen*, in den ouderdom van ſlechts 34 jaren en 6 maanden.

Door deze bloedige wonde worden ook die, welke ons voor weinige dagen het ſmartelyk afſterven van een dierbare Moeder en Broeder veroorzaakte, wederom als op nieuw geopend. — Wy zyn ontroostbaar: alleen de Godsdienst, en de hoop van den overledene in een volmaakte ſtaat te mogen wederzien, moet onze droefheid lenigen.

Wy geven hier van door dezen kennis aan vrienden en bekenden.

WEDDE den 2 October 1811.

S. G. ECKRINGA.
T. ECKRINGA,
geb. WYNHAGEN.

Heden morgen overleed, op het onverwachtst, onzen hartelyk geliefden Zoon LUITJEN KLAASEN, in den jeugdigen ouderdom van 19 jaren. Wy betreuren in zyn verlies onzen één éénig geborenen, en zyne nagelatene Weduwe, ſedert twee dagen, door het huwelyk, tot ons genoegen, met hem vereenigd, haren teedergeliefden Man. Bitterlyk bedroeft, geven wy hier van kennis.

KYL den 3 October 1811.

KLAAS LUITJES,
mede uit naam van myn Vrouw en de Weduwe.

Het heeft den Heer van leven en dood behaagd, myne teedergeliefde Echtgenoote GEERTJE NUIVER, in den ouderdom van 66 jaren, na eene ſukkeling van 9 maanden, tot zich te nemen, met welke ik 19 jaren en 5 maanden in een gezegenden echt heb mogen leven; wordende haar gemis door my en myne Kinderen bitter betreurt. Dit dient tot kennisgeving aan vrienden en bekenden.

GRONINGEN den 3 October 1811.

SYBOLT BALKEMA.

In den nademiddag van den 5 dezer, overleed alhier, in den ouderdom van ruim 68 jaren, na eene gelukkige echtvereeniging van 36 jaren, mynen dierbaren Echtgenoot en voor myne beide Kinderen zorgdragenden Vader HENDRIKUS WIELANDT, *Procureur by de Prefecture van de Wester-Eems.*

GRONINGEN den 5 October 1811.

Wedw. B. WIELANDT,
geb. ALTING.

Het behaagde den opperſten Beſtuurder aller dingen, myn geliefde Echtgenoot H. R. BOERMA, heden middag te 1 uren, in den ouderdom van 64 jaren en 10 maanden, zeer onverwachtst, door eene ongeſteldheid van ſlechts 2 dagen, na eene echtverbindtenis ven 22 jaren, uit myne liefde-armen weg te rukken; gelovende dat de wil van onzen hemelſchen Vader altyd wys en goed is, wenſche ik my daar aan te onderwerpen

GRONINGEN den 6 October 1811.

M. BRONGERS,
Wedw. H. R. BOERMA

NB. *De Affaire zal door deszelfs Weduwe gecontinueerd worden: zy verzoekt verders gunst en recommandatie.*

Daar wy, ſedert ruim 9 weken, het overlyden van onzen geliefden Vader betreuren: zoo wordt onze droefheid thans verdubbeld, door het overlyden van onzen geliefden en zorgdragenden Grootmoeder AAFKE LEENDERS, Wedw. A SMITH. Zy ſtierf heden nademiddag te half 3 uren, in het 81 jaar hares ouderdoms, na eene bedlegering van ſlechts 8 dagen.

Met waar gevoel van droefheid, geven wy van dit ons treurgeval kennis aan vrienden en bekenden.

SAPPEMEER den 5 October 1811.

COOP R. SMITH,
uit aller naam.

In de ZETTING van het ROGGEN-BROOD en BOEKWEITEN-MEEL te *Groningen*, van den 7 dezer, is geene verandering.

Te GRONINGEN, by M. VAN HEYNINGEN BOSCH, in de Oude Ebbinge-ſtraat,
Redacteur en Drukker der beide Nieuwspapieren in het departement van de Wester-Eems.
De prys van ieder nommer te 6 duiten.